

Enfermagem 2 Trabajo diario y turnos



- ☐ Describe las tareas diarias, responsabilidades y el horario
- ☐ Explicar el trabajo por turnos y el trabajo en equipo
- ☐ Describir la organización y planificación en el hospital
- ☐ Vocabulario: planificación y programación de turnos

El turno	<i>(O turno)</i>	La reunin de equipo	<i>(A reunião de equipa)</i>
La guardia	<i>(A vigília)</i>	La supervisin	<i>(A supervisão)</i>
El relevo	<i>(A substituição)</i>	Rotar (turnos)	<i>(Rodar (turnos))</i>
El horario	<i>(O horário)</i>	Cubrir (un turno)	<i>(Cobrir (um turno))</i>
La jornada	<i>(A jornada)</i>	Pedir permiso	<i>(Pedir autorização)</i>
El descanso	<i>(O descanso)</i>	Coordinar	<i>(Coordenar)</i>
Disponibilidad	<i>(Disponibilidade)</i>	Asignar (tareas)	<i>(Atribuir (tarefas))</i>
La plantilla	<i>(A equipa)</i>	Urgente	<i>(Urgente)</i>
La planificacin	<i>(O planeamento)</i>	Priorizar	<i>(Priorizar)</i>

1.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| a. El turno | 1. Cambiar de turno |
| b. Cubrir un turno | 2. Hacer un turno |
| c. Rotar turnos | 3. La franja de trabajo |
| d. La guardia | 4. El turno de noche |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Aviso interno: turnos e substituição (setor hospitalar) (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: plantilla, horario, relevo, guardia, cubrir, planificación



Unidad de Medicina Interna. Ya está publicado el (1) _____ de la próxima semana en la intranet. La (2) _____ rota cada dos semanas: mañana, tarde y noche. Si no puedes (3) _____ una (4) _____ , avisa con 48 horas para coordinar el (5) _____ y asignar tareas.

El lunes hay reunión de equipo a las 8:10 para revisar la (6) _____ y priorizar lo urgente. Después, la supervisión confirma permisos y cambios de turno. Para pedir descanso, usa el formulario y marca tu disponibilidad.

Unidade de Medicina Interna. O horário da próxima semana já foi publicado na intranet. A equipe faz rodízio a cada duas semanas: manhã, tarde e noite. Se você não puder cobrir um plantão, avise com 48 horas de antecedência para coordenar a substituição e atribuir tarefas.

Na segunda-feira há reunião de equipe às 8:10 para revisar o planejamento e priorizar o que é urgente. Depois, a supervisão confirma licenças e mudanças de turno. Para solicitar folga, use o formulário e informe sua disponibilidade. (1) horario, (2) plantilla, (3) cubrir, (4) guardia, (5) relevo, (6) planificación

1. ¿Cómo se organiza el trabajo en esta unidad (turnos, reunión y cambios) y qué debe hacer el personal si no puede cubrir una guardia?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Su horario varía porque el servicio rota los turnos.
2. El miércoles no necesita estar disponible para emergencias.
3. Si alguien no puede cubrir un turno, buscan a otra persona para reemplazarle.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correcta

1. Hoy yo _____ el turno de noche porque mi compañera está de descanso. *(Hoje eu cubro o turno da noite porque minha colega está de folga.)*
a. cubre b. cubrió c. cubro d. cubrir
 2. En este hospital, nosotros _____ los turnos cada dos semanas para repartir las guardias. *(Neste hospital, nós fazemos rodízio de turnos a cada duas semanas para distribuir os plantões.)*
a. rotan b. rotamos c. rotáis d. rotamosa
 3. La supervisora _____ las tareas al inicio de la jornada para organizar la plantilla. *(A supervisora atribui as tarefas no início da jornada para organizar a equipe.)*
a. asigna b. asignar c. asigno d. asignas
1. cubro 2. rotamos 3. asigna

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Cambiar turno por cita médica

- Marta (enfermera):** *Javi, perdona, mañana me han cambiado la cita médica y coincide con mi turno de tarde. ¿Puedes cubrirme ese turno?*
(Javi, desculpe, amanhã mudaram a minha consulta médica e coincide com o meu turno da tarde. Você pode cobrir esse turno para mim?)
- Javier (enfermero):** *Uy... mañana tengo una jornada larga, pero si me das el relevo a las seis y media puedo gestionarlo y avisar a la supervisión.*
(Puxa... amanhã tenho um dia longo, mas se você me passar o plantão às seis e meia posso resolver e avisar a supervisão.)
- Marta (enfermera):** *Perfecto. Yo haré la primera parte y dejaré todo preparado. Después pediré permiso formalmente para que la planificación lo refleje.*
(Perfeito. Eu farei a primeira parte e deixarei tudo preparado. Depois pedirei autorização formalmente para que o planejamento reflita isso.)
- Javier (enfermero):** *Vale. Avisame hoy antes de la reunión de equipo para que lo prioricemos y no quede ningún hueco en la plantilla.*
(Tá bom. Me avise hoje antes da reunião de equipe para priorizarmos e não ficar nenhuma lacuna na escala.)

1. ¿Qué problema tiene Marta y qué solución propone?
-

6. Falar: traducir e responder (QR: IA+)

Normalmente mi turno es de... a... / Me encargo de... y también tengo que... / Si es urgente, priorizo... y luego...



1. Describe tu jornada típica en el hospital: ¿a qué hora empiezas, qué tareas haces y cuándo tienes descanso?
2. En tu trabajo, ¿cómo es el cambio de turno y el relevo con tus compañeros? Explica cómo os coordináis para cubrir una guardia si alguien no puede.

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Laura. Soy Marta, de **supervisión**.

Te escribo por la **planificación** de este fin de semana. El sábado por la tarde una compañera está enferma y necesitamos **cubrir un turno** en Urgencias (15:00-23:00).

¿Tienes **disponibilidad** para hacer ese turno? Si no puedes, dime qué **horario** sí te va bien y lo intento **coordinar** con el resto de la **plantilla**. Gracias.



Escreva uma resposta apropriada: *¿Tengo que cubrir el turno del sábado de 15:00 a 23:00? / Puedo hacerlo, pero necesito... / No puedo ese horario; en cambio puedo...*
